



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

14-07-2009

Voormiddag

mardi

14-07-2009

Matin

INHOUD

- Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de Nationale Plantentuin van Meise" (nr. 13758) 1
Sprekers: Xavier Baeselen, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Joseph George aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het arrest van het hof van beroep te Bergen over de praktijk van de bemiddeling in onroerend goed door notarissen" (nr. 14037) 3
Sprekers: Joseph George, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de nieuwe taken voor Casheo" (nr. 14219) 4
Sprekers: Peter Logghe, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "kredieten en kleine ondernemingen" (nr. 14409) 5
Sprekers: Peter Logghe, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de bijdrage van de varkenshouders aan het Fonds voor de gezondheid en de productie van dieren" (nr. 14314) 7
Sprekers: Marie-Martine Schyns, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de contractuele wetenschappelijke personeelsleden van de federale instellingen" (nr. 14407) 8
Sprekers: Philippe Henry, Sabine Laruelle,
 minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de inbreukprocedure die door de Europese Commissie werd ingeleid" (nr. 14044) 9
Sprekers: Joseph George, Paul Magnette,

SOMMAIRE

- Question de M. Xavier Baeselen à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le Jardin botanique national de Meise" (n° 13758) 1
Orateurs: Xavier Baeselen, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Joseph George au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'arrêt rendu par la Cour d'appel de Mons sur la pratique de négociation immobilière par les notaires" (n° 14037) 3
Orateurs: Joseph George, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Peter Logghe à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les nouvelles missions de Casheo" (n° 14219) 4
Orateurs: Peter Logghe, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Peter Logghe à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les crédits et les petites entreprises" (n° 14409) 5
Orateurs: Peter Logghe, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de Mme Marie-Martine Schyns à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la cotisation des éleveurs de porcs au Fonds de la santé et de la production des animaux" (n° 14314) 7
Orateurs: Marie-Martine Schyns, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Philippe Henry à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les agents scientifiques contractuels des établissements fédéraux" (n° 14407) 8
Orateurs: Philippe Henry, Sabine Laruelle,
 ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la procédure d'infraction lancée par la Commission européenne". (n° 14044) 9
Orateurs: Joseph George, Paul Magnette,

minister van Klimaat en Energie		ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiële risico's van de overname van een stroomnet in Duitsland waarvoor Elia interesse heeft" (nr. 14063) <i>Sprekers: David Clarinval, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	10	Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les risques financiers que comporte la candidature d'Elia à un achat de réseau en Allemagne" (n° 14063) <i>Orateurs: David Clarinval, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	10
Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "begaste containers" (nr. 14147) <i>Sprekers: Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	11	Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les conteneurs gazés" (n° 14147) <i>Orateurs: Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	11
Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "Electrabel en het belastingkrediet" (nr. 14181) <i>Sprekers: Philippe Henry, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	12	Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Electrabel et le crédit d'impôt" (n° 14181) <i>Orateurs: Philippe Henry, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	12
Vraag van mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "de impact van het warme weer op de Belgische kerncentrales" (nr. 14225) <i>Sprekers: Cathy Plasman, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	13	Question de Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'incidence de la chaleur sur les centrales nucléaires belges" (n° 14225) <i>Orateurs: Cathy Plasman, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	13
Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de minister van Klimaat en Energie over "de fraude door Nova System" (nr. 14298) <i>Sprekers: Sofie Staelraeve, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	14	Question de Mme Sofie Staelraeve au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la fraude commise par Nova System" (n° 14298) <i>Orateurs: Sofie Staelraeve, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	14
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project" (nr. 14318)	16	- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation du projet Myrrha" (n° 14318)	16
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project door de OESO" (nr. 14338)	16	- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation par l'OCDE du projet Myrrha" (n° 14338)	16
- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project" (nr. 14414) <i>Sprekers: Bart Laeremans, Flor Van Noppen, Cathy Plasman, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	16	- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation du projet Myrrha" (n° 14414) <i>Orateurs: Bart Laeremans, Flor Van Noppen, Cathy Plasman, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	16
Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en het gebrek aan visie op energie in deze regering" (nr. 14325) <i>Sprekers: Peter Logghe, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	17	Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le Conseil fédéral du développement durable et l'absence de politique énergétique au sein de l'actuel gouvernement" (n° 14325) <i>Orateurs: Peter Logghe, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	17

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 14 JULI 2009

Voormiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 14 JUILLET 2009

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.19 uur en
voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

**01 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de
minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en
Wetenschapsbeleid over "de Nationale
Plantentuin van Meise" (nr. 13758)**

01.01 Xavier Baeselen (MR): Heeft u de
informatie met betrekking tot de Nationale
Plantentuin van Meise waar u op wachtte (verslag
over de personeelssituatie, advies van de
inspecteur van Financiën), onderwijl ontvangen? Op
een vergadering van het kabinet van de minister
van Ambtenarenzaken zou de kwestie van de
taalkaders globaal worden behandeld in het kader
van de hervorming van de loopbaan van het
wetenschappelijk personeel. U heeft gevraagd dat
men opnieuw contact zou opnemen met de Vaste
Commissie voor Taaltoezicht. Hoe staat het met dit
dossier?

01.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Dat
dossier vordert niet zoals ik had gehoopt.

Dat het taalkader van de Nationale Plantentuin van
België al verscheidene jaren niet meer in orde is, is
niet de schuld van mijn administratie, maar is te
wijten aan de onzekerheid die sinds 2001 bestaat
over de uitvoeringsdatum van artikel 92bis, § 4, 5°
van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot
hervorming der instellingen (overdracht van de
Plantentuin aan het Vlaamse Gewest).

La réunion publique est ouverte à 10 h 19 par
M. Bart Laeremans, président.

**01 Question de M. Xavier Baeselen à la ministre
des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de
la Politique scientifique sur "le Jardin botanique
national de Meise" (n° 13758)**

01.01 Xavier Baeselen (MR): Avez-vous reçu les
renseignements que vous attendiez concernant le
Jardin botanique national de Meise (rapport sur la
situation du personnel, avis de l'inspecteur des
Finances) ? Une réunion au cabinet du ministre de
la Fonction publique devait aborder la question
générale des cadres linguistiques dans l'optique de
la réforme de la carrière du personnel scientifique.
Vous aviez demandé qu'on reprenne contact avec
la Commission permanente de contrôle linguistique.
Où en est-on dans ce dossier ?

01.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): Ce
dossier n'avance pas comme je le souhaiterais.

Si le cadre linguistique du Jardin botanique national
de Belgique n'est plus tenu en ordre depuis
plusieurs années, ce n'est pas par la faute de mon
administration, mais à cause de l'incertitude qui
règne depuis 2001 quant à la date d'exécution de
l'article 92bis § 4, 5°, de la loi spéciale du 8 août
1980 de réformes institutionnelles (transfert du
Jardin à la Région flamande).

In 2008 oordeelde de Raad van State in zijn advies dat aan de publicatie van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen voorafging, dat dat statuut moest worden uitgebreid tot het personeel van de Nationale Plantentuin van België. De directeur van de instelling werd verzocht een personeelsplan uit te werken, maar hij zet er niet bepaald vaart achter! Er werd tevens een nieuw taalkader vastgesteld.

Bij het uitwerken van nieuwe taalkaders moet er rekening gehouden worden met het standpunt van de minister van Ambtenarenzaken inzake de verdeling van de betrekkingen over de verschillende graden in de taalhiërarchie, en dat is nu gebeurd.

In een brief van 18 maart 2009 deelde de FOD P&O mee dat de Nationale Plantentuin niet onder artikel 43, maar onder artikel 46 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken valt. Het gaat immers om een uitvoeringsdienst waarvan de zetel buiten Brussel-Hoofdstad gevestigd is en waarvan de werkring het ganse land bestrijkt.

Mijn diensten hebben een voorontwerp van koninklijk besluit opgesteld houdende vaststelling - met het oog op de toepassing van artikel 46 - van de betrekkingen van de personeelsleden van de Nationale Plantentuin van België die tot een zelfde trap in de hiërarchie behoren. Het ontwerp werd om advies voorgelegd aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Zal de tekst mogelijk al snel gepubliceerd worden?

01.04 Minister Sabine Laruelle (Frans): Ik hoop dat het ontwerp eind oktober, begin november klaar zal zijn.

De **voorzitter**: Is de tekst van het ontwerpbesluit beschikbaar?

01.05 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): De tekst is nu voor advies bij de Commissie en wordt dan nog naar de Raad van State gestuurd.

De **voorzitter**: De tekst zal dus pas beschikbaar zijn nadat die een uitspraak heeft gedaan.

01.06 Minister Sabine Laruelle (Frans): Na het advies van de Raad van State en de definitieve goedkeuring door de regering zal iedereen kunnen

En 2008, le Conseil d'État a estimé, dans son avis précédant l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le nouveau statut du personnel scientifique, que ce dernier devait être étendu au personnel du Jardin botanique national de Belgique. Un plan de personnel a été demandé au directeur de l'établissement, mais on ne peut pas dire qu'il agisse avec une grande vélocité! Un nouveau cadre linguistique a également été prévu.

La rédaction de nouveaux cadres linguistiques est subordonnée à la position du ministre de la Fonction publique sur la ventilation des emplois entre les divers degrés de la hiérarchie linguistique, ce qui est désormais chose faite.

Dans un courrier du 18 mars 2009, le SPF P&O a décidé que le Jardin botanique national ne relevait pas de l'application de l'article 43, mais de l'article 46 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative. Il s'agit, en effet, d'un service d'exécution ayant ressort sur tout le territoire du Royaume, mais situé en dehors de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Mes services ont rédigé un avant-projet d'arrêté royal déterminant - en vue de l'application de l'article 46 - les emplois des agents du Jardin botanique national de Belgique et qui appartiennent à un même degré de hiérarchie. Ce projet a été transmis pour avis à la Commission permanente de contrôle linguistique.

01.03 Xavier Baeselen (MR): Pouvons-nous nous attendre à une publication éventuelle sous peu?

01.04 Sabine Laruelle, ministre (en français): J'espère que le projet aboutira fin octobre, début novembre.

Le **président**: Le texte du projet d'arrêté est-il disponible?

01.05 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Le texte a été transmis pour avis à la Commission et devra ensuite encore être envoyé au Conseil d'État.

Le **président**: Le texte ne sera donc disponible que lorsque le Conseil d'État aura rendu cet avis.

01.06 Sabine Laruelle, ministre (en français): Dès que le Conseil d'État aura rendu son avis et que le gouvernement l'aura approuvé définitivement,

kennisnemen van het koninklijk besluit.

l'arrêté royal sera du domaine public.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Joseph George aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het arrest van het hof van beroep te Bergen over de praktijk van de bemiddeling in onroerend goed door notarissen" (nr. 14037)

02 Question de M. Joseph George au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'arrêt rendu par la Cour d'appel de Mons sur la pratique de négociation immobilière par les notaires" (n° 14037)

02.01 Joseph George (cdH): In een rechtszaak die de Federatie van notarissen en het Instituut van vastgoedmakelaars aanbelangt oordeelde het hof van beroep te Bergen dat de praktijk van de bemiddeling in onroerend goed een commerciële activiteit is die niet door notarissen mag worden uitgeoefend. Aangezien het beroep van vastgoedmakelaar gereguleerd is, mogen de notarissen zich niet op dat terrein begeven.

02.01 Joseph George (cdH) : Dans une procédure intéressant la Fédération des notaires et l'Institut des professionnels de l'immobilier, la Cour d'appel de Mons a estimé que la pratique de la négociation immobilière était une activité commerciale interdite aux notaires. La profession d'agent immobilier étant encadrée, les notaires ne peuvent empiéter sur cette profession.

De notarissen vragen een commissie van twee procent, die vrijgesteld is van btw, terwijl de vastgoedmakelaars een commissie van 3 procent aanrekenen die wel aan de btw is onderworpen. Kan men die beide regelingen voor eenzelfde activiteit handhaven?

Les notaires demandent une commission de 2% exonérée de TVA, alors que les agents immobiliers demandent une commission de 3% soumise, elle, à la TVA. Peut-on maintenir ces deux régimes pour une activité similaire ?

Is er hier geen sprake van een zekere vorm van concurrentie op het stuk van de prijzen en van de btw-regeling? Zou men de concurrentie niet moeten verbieden of regelen?

N'y a-t-il pas là une sorte de concurrence sur le prix et sur le régime TVA ? Ne devrait-on pas interdire ou organiser la concurrence ?

02.02 Minister **Sabine Laruelle** (Frans): De notarissen doen dit al jarenlang zo. Het beroep van vastgoedmakelaar is sinds 1993 gereguleerd. De wetgever heeft de verkoop van onroerend goed door de notarissen indertijd niet helemaal willen verbieden.

02.02 **Sabine Laruelle**, ministre (en français) : Les notaires pratiquent de la sorte depuis de longues années. Les agents immobiliers sont encadrés depuis 1993. À cette époque, le législateur n'a pas souhaité interdire tout acte de vente de biens immobiliers par les notaires.

Ik wil de keuzemogelijkheid voor de koper behouden. De notarissen vallen onder een tuchtregeling die eigen is aan hun beroep, en kunnen op de vastgoedmarkt opereren conform de vaste beroepspraktijk.

Je souhaite préserver la possibilité de choix pour le consommateur. Les notaires, soumis à leur propre discipline, peuvent exercer des activités immobilières en vertu d'usages professionnels constants.

Als minister kan en mag ik geen commentaar geven op de beslissingen van het hof van beroep te Bergen.

En ma qualité de ministre, je ne peux commenter des décisions rendues par la Cour d'appel de Mons.

Wanneer een notaris van de makelaardij in vastgoed nagenoeg zijn hoofdberoep maakt, zorgt dat wel voor een echt concurrentieprobleem. Wij zoeken oplossingen om de concurrentie opnieuw transparanter te maken. Het is evenwel niet mijn bedoeling om alle notarissen btw-plichtig te maken of de vastgoedmakelaars van de btw vrij te stellen. Dat is trouwens ook mijn bevoegdheid niet.

Quand un notaire exerce des activités immobilières à titre quasi principal, cela pose un vrai problème de concurrence. Nous recherchons des solutions pour rétablir une concurrence plus transparente. Il ne rentre cependant pas dans mes intentions, ni dans mes compétences, de soumettre tous les notaires à la TVA ou d'exempter les agents immobiliers de la TVA.

Men zou bijvoorbeeld kunnen trachten uit te maken vanaf wanneer een notaris niet meer als notaris kan worden aangemerkt, maar als vastgoedmakelaar met het notariaat als bijberoep moet worden beschouwd.

02.03 Joseph George (cdH): Dit moet via overleg geregeld worden. De notarissen hebben een monopolie op diverse handelingen en akten, in een welbepaald juridisch kader. Ik zal uw collega van Justitie wellicht dezelfde vraag stellen. Er mag geen rechtsonzekerheid zijn. Sommige cliënten zouden op grond van het arrest, hoe voorlopig dat ook is, kunnen weigeren de commissie voor de notaris te betalen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de nieuwe taken voor Casheo" (nr. 14219)

03.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Casheo startte met de bedoeling om kleine ondernemingen die in geldnood zijn – bijvoorbeeld omdat de overheid haar facturen te laat betaalt of omdat banken strenge kredietvoorwaarden hanteren – gemakkelijk en goedkoop geld te lenen of voorschotten uit te betalen. Toch is het succes van het systeem voorlopig zeer beperkt. De vraag is of dit werkelijk ligt aan het tekort aan naambekendheid, zoals de minister veronderstelt. Zou het probleem niet beter opgelost worden door de overheid te dwingen haar facturen sneller te betalen? Bestaan er ook plannen om Casheo te laten uitgroeien tot een soort overheidsbank naar Frans model?

03.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Casheo is ondertussen al beter bekend en op mijn initiatief werd het gebruiksplafond op 250.000 euro gebracht om beter tegemoet te komen aan de noden van de ondernemingen. De recente cijfers geven een zekere stijging van het gebruik van Casheo aan. Eind juni waren er 38 dossiers ingediend bij het Participatiefonds.

Daarnaast is er een positieve evolutie met betrekking tot de betalingstermijnen. In het laatste kwartaal van 2008 was negentig dagen na het verstrijken van de vervaldag 23 procent van de facturen onbetaald. Vandaag is dit maar 5 procent meer. Niet minder dan 66 procent van de facturen wordt binnen de betalingstermijn betaald. De situatie kan zeker nog worden verbeterd, maar het gaat in de goede richting.

Une piste pourrait être de rechercher à partir de quand un notaire ne peut plus être considéré comme notaire, mais comme agent immobilier avec une activité secondaire notariale.

02.03 Joseph George (cdH): La concertation s'impose face à cette situation. Les notaires ont un monopole pour divers actes dans un cadre juridique bien particulier. Je poserai sans doute la même question à votre collègue ministre de la Justice. Il faut éviter l'insécurité juridique. En se basant sur l'arrêt en question, qui n'est pourtant que provisoire, certains clients pourraient refuser de payer la commission au notaire.

L'incident est clos.

03 Question de M. Peter Logghe à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les nouvelles missions de Casheo" (n° 14219)

03.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): L'objectif initial de Casheo était de prêter de l'argent facilement et à un faible taux d'intérêt ou de verser des acomptes aux petites entreprises aux prises avec des problèmes financiers, par exemple parce que l'État paie leurs factures en retard ou que les banques appliquent des conditions de crédit strictes. Le système n'a jusqu'à présent remporté qu'un faible succès. La question se pose de savoir si le manque de notoriété en est effectivement la cause, comme le suppose la ministre. Ne vaudrait-il pas mieux chercher à résoudre le problème en contraignant l'État à payer ses factures plus rapidement? Envisage-t-on également de transformer Casheo en une sorte de banque publique s'inspirant du modèle français?

03.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Entre-temps, Casheo a acquis davantage de notoriété et, à mon initiative, le plafond d'utilisation a été porté à 250.000 euros pour mieux répondre aux besoins des entreprises. Les chiffres récents témoignent d'une augmentation certaine de l'utilisation de Casheo. Fin juin, 38 dossiers avaient été déposés au fonds de participation.

En corollaire, on note une évolution positive en matière de délais de paiement. Au cours du dernier trimestre 2008, 23% des factures restaient impayées nonante jours après la date d'échéance. Aujourd'hui, ce chiffre n'est plus que de 5%. Pas moins de 66% des factures sont payées dans les délais impartis. Si une amélioration de la situation reste à espérer, il est incontestable qu'elle va dans la bonne direction.

Het Participatiefonds kan niet op dezelfde lijn als een overheidsbank worden geplaatst, omdat het gaat om een federale, financiële, parastatale instelling.

Met Avance+, een equivalent van Casheo, keert OSEO, de Franse tegenhanger van het Participatiefonds, inderdaad voorschotten uit aan een honderdtal privéondernemingen die zich op het Franse grondgebied bevinden. Operationele uitbreidingen naar privéondernemingen zijn mogelijk. Door technische complicaties zou dit veel tijd vergen, terwijl Casheo toch een typisch kortlopend crisisproduct is.

03.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik noteer dat de betalingstermijnen van de overheid zijn ingekort. Maar bij de FOD's Economie en Landsverdediging bestaat net een tendens om steeds later te betalen. Daar zou ik van de bevoegde ministers graag uitleg over krijgen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "kredieten en kleine ondernemingen" (nr. 14409)

04.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Als we het Verbond van Belgische Ondernemingen en CRiON mogen geloven, klopt het niet dat de banken minder bedrijfskredieten toestaan. Het kredietvolume is namelijk juist toegenomen.

Niettemin klagen heel wat organisaties over het feit dat de voorwaarden strenger zijn geworden, waardoor heel wat ondernemingen hun geplande investeringen effectief uitstellen. Uit de uitspraken van Febelfin over kredietvolumes leer ik dat vooral grote Belgische ondernemingen kredieten opnemen. Febelfin verklaart de zwaardere voorwaarden door de bezorgdheid van de banken om het hogere risico op niet-terugbetaling. Wat is de mening van de minister ter zake?

Het zijn dus vooral de kmo's en kleine zelfstandigen die het moeilijk hebben met de strenge voorwaarden die de banken stellen. Febelfin kan echter ter zake geen informatie geven. Laat de minister onderzoeken of dit klopt? Een stokkende kredietverlening is gevaarlijk in een kmo-regio als Vlaanderen.

Le fonds de participation peut être comparé à une banque publique puisqu'il s'agit d'un organisme fédéral, financier et parastatal.

L'homologue français du fonds de participation (OSEO) utilise Avance+ – l'équivalent de Casheo – pour verser des avances à une centaine d'entreprises privées établies sur le territoire français. L'extension des opérations aux entreprises privées est possible mais prendrait énormément de temps, à cause de la complexité technique. Casheo, quant à lui, est un produit de crise typique, destiné au court terme.

03.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Je note que les délais de paiement de l'administration ont été réduits. Pourtant, aux SPF Économie et Défense, la tendance consiste précisément à payer de plus en plus tard. Je souhaiterais que les ministres compétents me fournissent des explications à ce sujet.

L'incident est clos.

04 Question de M. Peter Logghe à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les crédits et les petites entreprises" (n° 14409)

04.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : D'après la Fédération des Entreprises de Belgique et CriON, il est inexact que les banques octroient moins de crédits d'entreprise. Au contraire, le volume de crédit a augmenté.

Toutefois, beaucoup d'organisations se plaignent du durcissement des conditions d'octroi, en raison duquel, dès lors, un très grand nombre d'entreprises reportent les investissements projetés. Les indications fournies par Febelfin sur les volumes de crédit m'apprennent que les grandes entreprises belges, surtout, prennent du crédit. Pour Febelfin, le durcissement des conditions s'explique par la crainte, du côté des banques, d'un risque aggravé de non-paiement. Qu'en pense la ministre ?

Les conditions strictes imposées par les banques créent donc des difficultés pour les PME et pour les petits indépendants, surtout. Cependant, Febelfin ne peut pas fournir de précisions en la matière. La ministre peut-elle faire vérifier l'exactitude de ces informations ? Dans une région où les PME sont nombreuses, comme la Flandre, il est dangereux que les crédits soient accordés de manière hésitante.

04.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Meer dan 97 procent van de Belgische ondernemingen zijn kmo's. De problematiek beperkt zich dus niet tot Vlaanderen.

Het kredietaanbod is vrij stabiel. Er blijven kredietvolumes beschikbaar voor alle soorten ondernemingen. Ik volg zeer aandachtig de voorwaarden. Op mijn verzoek ontwikkelde het KeFiK van bij het begin van de crisis een tweemaandelijks barometer over de kredietverlening aan kmo's. De laatste stand wijst erop dat de voorwaarden strenger worden, met name op het vlak van prijs, waarborg en informatie.

In de huidige context is het gewettigd dat kredietverstrekkers hun risico's zo klein mogelijk houden, maar dat mag niet ten koste gaan van de financiering van leefbare economische projecten die kunnen bijdragen tot een herstel.

Ook heb ik het KeFiK belast met de analyse van de macro-economische cijfers over kredietverleningen aan de ondernemingen en de opvolging van de genomen maatregelen op alle beleidsniveaus, met als doel kmo's makkelijker toegang tot krediet te bieden.

04.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Met het tweemaandelijks verzamelen van cijfers kan men niet kort genoeg op de bal spelen, gelet op de stroom werklozen en de faillissementen die we na de zomermaanden mogen verwachten.

Het siert de minister dat ze poogt om de toegang van kmo's tot de kredietmarkt te versoepelen.

04.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Werken met cijfers van één of twee weken heeft geen zin.

Omwille van de moeilijke economische context heeft de regering maatregelen genomen voor bedrijven die dreigen failliet te gaan. Er zijn crisismaatregelen voor ambtenaren, voor vrije beroepen en voor zelfstandigen die aan twee van de zes criteria voldoen.

De Gewesten hebben ook veel bevoegdheden inzake het economisch beleid, onder meer voor het lenen van risicokapitaal.

04.05 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Ik juich het toe dat het belang van de Gewesten voor de

04.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*): Plus de 97 % des entreprises belges sont des PME. Le problème ne se limite donc pas à la Flandre.

L'offre de crédit est relativement stable. Des volumes de crédit restent disponibles pour tous les types d'entreprises. J'examinerai avec la plus grande attention les conditions d'octroi de ces crédits. À ma demande, le CEFIP a conçu dès le début de la crise un baromètre bimestriel destiné à mesurer l'octroi de crédits aux PME. La dernière fois que ce baromètre a été relevé, nous avons constaté un durcissement des conditions, notamment sur les plans du prix, des garanties et de l'information.

Dans le contexte actuel, il est légitime que les prêteurs limitent au maximum leurs risques mais ils ne peuvent le faire au détriment du financement de projets économiques viables de nature à contribuer à la relance.

En outre, j'ai chargé le CEFIP d'analyser les données chiffrées macro-économiques ayant trait aux octrois de crédits aux entreprises et d'assurer un suivi des mesures prises à tous les niveaux de pouvoir, dans le but de faciliter l'accès au crédit pour les PME.

04.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Vu le nombre considérable de faillites et de chômeurs prévus pour l'automne, une collecte bimestrielle de données chiffrées ne permettra pas de réagir suffisamment rapidement.

Il est tout à l'honneur de la ministre qu'elle essaie de faciliter l'accès des PME au marché du crédit.

04.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*): Travailler avec des chiffres d'une ou deux semaines n'a pas de sens.

En raison du contexte économique difficile, le gouvernement a pris des mesures pour les entreprises au bord de la faillite. Il existe des mesures de crise pour les fonctionnaires, les professions libérales et les travailleurs indépendants qui remplissent deux des six critères.

Les Régions disposent également de nombreuses compétences en matière de politique économique, notamment en ce qui concerne le prêt de capital à risque.

04.05 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Je me réjouis de constater que l'on souligne l'importance

kredietverlening wordt beklemdtoond.

des Régions en matière d'octroi de crédit.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de bijdrage van de varkenshouders aan het Fonds voor de gezondheid en de productie van dieren" (nr. 14314)

05 Question de Mme Marie-Martine Schyns à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la cotisation des éleveurs de porcs au Fonds de la santé et de la production des animaux" (n° 14314)

05.01 **Marie-Martine Schyns** (cdH): Ter uitvoering van artikel 32 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 werd er een Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren opgericht met als doel de producenten financieel te laten bijdragen in de bestrijding van de dierenziekten en de bevordering van de kwaliteit van de dierlijke producten. De steunmaatregelen die gefinancierd werden door het Fonds, werden echter beschouwd als strijdig met artikel 92 van het EG-verdrag en werden derhalve ingetrokken.

05.01 **Marie-Martine Schyns** (cdH) : L'article 32 de la loi relative à la santé des animaux du 24 mars 1987 a créé un Fonds de la santé et de la production des animaux, instauré pour financer des indemnités ou allocations en vue de lutter contre les maladies des animaux et d'améliorer leur hygiène. Or, des mesures d'aide financées par le Fonds ont été considérées comme contraires à l'article 92 du traité CE et ont été retirées.

De Belgische overheid heeft tevergeefs getracht de reglementering die aan deze intrekking ten grondslag lag, te ontwijken, en de slachthuizen en varkenshandelaars hebben via gerechtelijke weg geëist dat de Staat de onterecht uitbetaalde bedragen zou terugstorten (tussen 1988 en 1998 hebben de varkenskwekers 20 en later 40 BEF per varken betaald aan de slachthuizen, die dat geld vervolgens aan de Staat doorstorten).

L'État belge a essayé sans succès de contourner la réglementation ayant entraîné ce retrait, et les abattoirs et marchands de porcs ont, par voie judiciaire, réclamé à l'État le remboursement des sommes indûment versées (entre 1988 et 1998, les éleveurs de porcs ont payé 20 FB – puis 40 FB – par porc aux abattoirs, qui reversaient cette somme à l'État).

Welke gerechtelijke procedures hebben tot een veroordeling van de Belgische overheid geleid? Welke bedragen werden er ter uitvoering van die vonnissen aan de slachthuizen en varkenshandelaars teruggestort? Zijn er nog dossiers hangende? Wat denkt u over dat dossier, dat al jarenlang aansleept?

Quelles procédures ont donné lieu à une condamnation de l'État belge ? Quels montants ont été versés aux abattoirs et marchands de porcs en exécution de ces jugements ? Y a-t-il encore des dossiers en attente ? Quelle est votre position par rapport à ce dossier, déjà ancien mais toujours en cours ?

05.02 Minister **Sabine Laruelle** (Frans): Wanneer er een rechtsvordering wordt ingesteld, zijn er twee betrokken partijen, in casu de slachthuizen en de Belgische Staat. De varkenshouders hebben zich niet partij gesteld.

05.02 **Sabine Laruelle**, ministre (en français) : Quand une action en justice est intentée, cela se passe entre les deux parties : ici, les abattoirs et l'État belge. Les éleveurs de porc ne sont pas intervenus.

In 1991 eiste de Beroepsvereniging voor de Kalfsvleessector dat de Belgische Staat de bedragen die sinds 1988 in het Fonds gestort werden, zou terugbetalen. Ter uitvoering van de arresten van het hof van beroep te Antwerpen van 7 november 1995 en van het Hof van Cassatie van 18 januari 2001, lieten drie slachthuizen eind 2004 uitvoerend beslag op het domein van Argenteuil leggen. In antwoord op een prejudiciële vraag van het hof van beroep bepaalde het Europese Hof van Justitie in Luxemburg op 21 oktober 2003 dat de

En 1991, l'association professionnelle du secteur de la viande de veau a exigé de l'État belge le remboursement des montants versés au fonds depuis 1988. En exécution des arrêts de la Cour d'appel d'Anvers du 7 novembre 1995 et de la Cour de cassation du 18 janvier 2001, trois abattoirs ont diligenté la saisie-exécution du domaine d'Argenteuil fin 2004. En réponse à une question préjudicielle de la Cour d'appel, la Cour de justice européenne de Luxembourg a arrêté, le 21 octobre

rechtsgrond van de bijdragen die tussen 1988 en 1996 geheven werden, niet in overeenstemming was met het Gemeenschapsrecht.

Tot op heden werd er 84 miljoen euro aan de slachthuizen, exporteurs en handelaars in runderen en varkens uitgekeerd, hetzij ter uitvoering van een vonnis, hetzij naar aanleiding van een schikking.

Van de dossiers die vóór 1 januari 2002 werden ingediend, zijn er vijftien hangende. Sinds 2002 werden er 867 rechtsvorderingen behandeld. In 135 zaken werden er conclusietermijnen vastgesteld; de andere zaken werden terugverwezen naar de rol. In de conclusies wordt de nadruk gelegd op de samenhang met andere zaken, teneinde dubbele betalingen te vermijden. In zeven dossiers heeft de rechtbank van eerste aanleg een vonnis geveld.

Op 27 april 2009 heeft het Hof van beroep van Brussel een eerste arrest geveld. In die zaak is cassatieberoep aangetekend. Volgens de Belgische Staat zijn de dossiers ingediend na 1 januari 2002 verjaard.

De administratie voert de beslissing van de Ministerraad van 24 februari 2006 uit. Wij moeten ons naar de beslissingen van de rechtbanken schikken en wachten op het arrest van het Hof van Cassatie waarvan daarnet sprake.

05.03 Marie-Martine Schyns (cdH): Heel wat dossiers zouden binnenkort kunnen verjaren. De belanghebbenden moeten waakzaam zijn. Tot vandaag hebben enkel de slachthuizen dergelijke zaken aangespannen. Ik weet niet wat de veehouders kunnen of niet kunnen, maar een aantal onder hen heeft daarvoor raad gezocht bij juristen. Ik zal hun uw antwoord bezorgen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de contractuele wetenschappelijke personeelsleden van de federale instellingen" (nr. 14407)

06.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): In het verlengde van de Copernicshervorming zou ook de geldelijke situatie van de ambtenaren van niveau A van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen met terugwerkende kracht tot 1 december 2006 worden verbeterd. Wat is de totale impact van die maatregel op de indicatoren inzake investeringen in onderzoek in ons land? Op hoeveel ambtenaren

2003, que le fondement juridique des cotisations entre 1988 et 1996 n'était pas conforme au droit communautaire.

À ce jour, 84 millions d'euros ont été versés aux abattoirs, exportateurs et négociants en bovins et porcins, soit en exécution d'un jugement, soit à la suite d'une transaction.

Parmi les dossiers introduits avant le 1^{er} janvier 2002, quinze sont en attente. Depuis 2002, 867 actions ont été diligentées. Des délais de conclusion ont été convenus dans 135 affaires ; les autres ont été renvoyées au rôle. Les conclusions insistent sur la connexité avec d'autres affaires afin d'éviter les doubles paiements. Dans sept dossiers, un jugement du tribunal de première instance est intervenu.

Le 27 avril 2009, un premier arrêt a été rendu par la Cour d'appel de Bruxelles. Un pourvoi en cassation a été introduit dans cette affaire. Selon l'État belge, les dossiers introduits après le 1^{er} janvier 2002 sont prescrits.

L'administration exécute la décision du Conseil des ministres du 24 février 2006. Nous devons nous conformer aux arrêts des tribunaux et attendre l'arrêt précité de la Cour de cassation.

05.03 Marie-Martine Schyns (cdH) : Il y a risque de prescription pour une bonne partie des dossiers, et les intéressés devront être vigilants. Pour l'instant, ce ne sont que les abattoirs qui ont intenté ces actions. J'ignore les possibilités des éleveurs, mais certains ont consulté des juristes à ce sujet. Je leur transmettrai votre réponse.

L'incident est clos.

06 Question de M. Philippe Henry à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les agents scientifiques contractuels des établissements fédéraux" (n° 14407)

06.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Dans la continuité de la réforme Copernic, la situation pécuniaire des agents de niveau A du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux serait améliorée, avec effet rétroactif au 1^{er} décembre 2006. Quel est l'impact global de cette disposition sur les indicateurs d'investissement de notre pays dans la recherche ? Combien d'agents ont-ils bénéficié de cette mesure ? Quel a été

heeft deze maatregel betrekking? Wat was de budgettaire terugslag van die maatregel in 2007 of 2008? Kan u een overzicht geven van de betrokken personeelsleden per onderzoeksinstituut en per personeelscategorie?

06.02 Sabine Laruelle, ministre (*Frans*): Bij de federale wetenschappelijke instellingen werken zowat 800 (contractuele en statutaire) wetenschappers. De statutaire medewerkers genieten een retroactieve herwaardering vanaf 1 december 2006 die jaarlijks 1,748 miljoen euro kost. Voor de contractuele medewerkers zou vrijdag op de Ministerraad een koninklijk besluit voorgelegd worden om hun bezoldiging aan te passen. Die herwaardering zou zowat twee miljoen euro per jaar kosten. Ik hou een tabel met alle gegevens ter beschikking van de griffie.

06.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Bij de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven zijn er zes contractuelen die al een herwaardering zouden hebben gekregen.

06.04 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Het is moeilijk om zich uit te spreken over individuele gevallen. Ik verzoek u daarover opnieuw contact met mij op te nemen.

06.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Indien die zes personen al onder de nieuwe regeling vallen, dan ressorteren ze kennelijk niet onder uw instellingen.

06.06 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Volgens mij is dat wel het geval.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Er doen geruchten de ronde dat dit misschien de laatste vergadering is met minister Magnette in deze commissie, een minister die steeds stipt aanwezig was bij onze werkzaamheden.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Joseph George aan de minister van Klimaat en Energie over "de inbreukprocedure die door de Europese Commissie werd ingeleid" (nr. 14044)

07.01 Joseph George (cdH): De Europese Commissie heeft een overtredingsprocedure tegen een aantal lidstaten opgestart. In ons geval wijst de Commissie erop dat de operatoren van het gas- en

l'impact budgétaire de la mesure en 2007 ou 2008 ? Quelle est la répartition des agents par institution de recherche et par catégorie de personnel ?

06.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Environ 800 scientifiques travaillent au sein des établissements scientifiques fédéraux. Il faut distinguer parmi eux les contractuels et les statutaires. Pour ces statutaires, une revalorisation avec effet à compter du 1^{er} décembre 2006 a été mise en œuvre pour un coût annuel de 1,748 million d'euros. Quant aux contractuels, un arrêté royal visant à adapter leur rémunération devrait être soumis au Conseil des ministres de ce vendredi. Le coût de cette revalorisation représente environ deux millions d'euros par an. Un tableau que je tiens à la disposition du greffe reprend les détails relatifs à ces données.

06.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Au Service central des dépenses fixes, on recenserait six contractuels qui auraient déjà bénéficié d'une revalorisation.

06.04 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Il est difficile de se positionner sur les cas particuliers. Je vous invite à reprendre contact avec moi à ce sujet.

06.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Si ces six personnes bénéficient déjà du nouveau statut, c'est qu'apparemment elles ne relèvent pas de vos institutions.

06.06 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : À mon avis, si.

L'incident est clos.

Le **président**: Selon certaines rumeurs, ceci pourrait être la dernière réunion de cette commission avec le ministre Magnette, un ministre qui a toujours été scrupuleusement présent lors de nos travaux.

L'incident est clos.

07 Question de M. Joseph George au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la procédure d'infraction lancée par la Commission européenne". (n° 14044)

07.01 Joseph George (cdH) : La Commission européenne a lancé une procédure d'infraction à l'encontre de plusieurs États membres. Dans notre cas, la Commission épingle le refus des opérateurs

elektriciteitsnet weigeren voldoende gegevens te publiceren over hun transmissiecapaciteit. Ze betreurt voorts dat de CREG geen sancties toepast om de concurrerende werking van de energiemarkt te waarborgen.

Welke gegevens zijn er beschikbaar over de transmissiecapaciteit van de netoperatoren? Welke tekortkomingen heeft de Commissie in de Belgische wetgeving aangestipt aangaande de bescherming van de consument?

07.02 Minister **Paul Magnette**, (*Frans*): Volgens de Europese Commissie zou het er vooral om gaan dat de netgebruikers niet de nodige gegevens krijgen om zich toegang te verschaffen tot het transportnet voor elektriciteit en gas.. Voorts zou de CREG geen doeltreffende bijsturingmaatregelen genomen hebben om de naleving van de bepalingen terzake te waarborgen.

Op het gebied van de bescherming van de consumenten is de Europese Commissie van oordeel dat België geen alternatief mechanisme heeft om geschillen te beslechten. In dat verband herinner ik eraan dat op federaal vlak een bemiddelingsdienst, een verzoenings- en arbitragedienst en een geschillenkamer opgericht zijn en dat op regionaal vlak soortgelijke instellingen in de maak zijn, al zijn al die instellingen nog niet volledig operationeel.

Na de ontvangst van die ingebrekestellingen heb ik mijn administratie opgedragen in samenwerking met de transmissienetbeheerders en de CREG een ontwerpantwoord op te stellen.

Wat de opmerking van de Commissie over het gebrek aan sancties van de CREG betreft, denk ik dat ons mechanisme voor concurrentiecontrole af is. Wel zal de regulator nog versterkt worden in het kader van het derde pakket energierichtlijnen, en naar aanleiding van de omzetting van dat derde pakket in nationaal recht zullen we de controlebepalingen opnieuw onder de loep kunnen nemen.

07.03 **Joseph George** (cdH): Er is nog werk aan de winkel, want met die bepalingen en dankzij die transparantie zullen we de concurrentie efficiënter kunnen doen spelen en de consument beter kunnen beschermen.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer David Clarinval aan de**

des réseaux de gaz et d'électricité de publier des données suffisantes portant sur leur capacité de transmission et regrette que la CREG n'applique pas de sanctions pour assurer le fonctionnement concurrentiel du marché énergétique.

Quelles sont les données disponibles sur les capacités de transmission des opérateurs de réseau? Quels sont les manquements de la législation belge relevés par la Commission en matière de protection des consommateurs?

07.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): La plupart des manquements présumés par la Commission européenne concernent la mise à disposition de données qui sont nécessaires aux utilisateurs de réseau pour obtenir un accès au réseau de transport d'électricité et de gaz. En outre, la Commission considère que la CREG n'a pas pris de mesures correctrices efficaces pour assurer le respect des dispositions prévues en la matière.

Par ailleurs, au sujet de la protection des consommateurs, la Commission européenne considère qu'aucun mécanisme alternatif de règlement des litiges n'est opérationnel en Belgique. À ce propos, je me permets de rappeler qu'un service de médiation, un service de conciliation et d'arbitrage ainsi qu'une chambre des litiges ont été introduits au niveau fédéral et que des organes similaires sont également prévus au niveau régional, même s'il est vrai que tous ne sont pas encore pleinement opérationnels.

Dès réception de ces mises en demeure, j'ai chargé mon administration de préparer un projet de réponse, en collaboration avec les gestionnaires de réseau de transport et la CREG.

En ce qui concerne la remarque de la Commission sur l'absence de sanction appliquée par la CREG, je pense que notre mécanisme de contrôle de la concurrence est complet. Ceci étant, un renforcement du régulateur est prévu dans le troisième paquet de directives Énergie et nous pourrions réexaminer l'architecture du contrôle à l'occasion de la transposition de ce troisième paquet.

07.03 **Joseph George** (cdH): Un travail doit encore être accompli car c'est au travers de ces dispositions et de cette transparence que nous pourrions assurer une concurrence plus efficace et une meilleure protection des consommateurs.

L'incident est clos.

08 **Question de M. David Clarinval au ministre du**

minister van Klimaat en Energie over "de financiële risico's van de overname van een stroomnet in Duitsland waarvoor Elia interesse heeft" (nr. 14063)

08.01 David Clarinval (MR): De Belgische hoogspanningsnetbeheerder Elia zou belangstelling hebben voor de overname van het hoogspanningsnet van Vattenfall in Duitsland. Wat vindt u ervan dat onze hoogspanningsnetbeheerder zich op die manier internationaal zou ontwikkelen? Heeft u wat dat betreft een vinger in de pap? Zou men dat geld niet beter investeren in ons eigen net, of in de doorvoercapaciteit van het net?

08.02 Minister Paul Magnette (Frans): Dergelijke commerciële en financiële activiteiten zijn in de wet ingebed. Ze mogen echter geen terugslag hebben op de opdrachten van de transmissienetbeheerder in België. Volgens mijn informatie heeft Elia met betrekking tot de bewuste investering nog geen definitieve beslissing genomen.

Die demarche lijkt me a priori niet abnormaal. In voorkomend geval zullen we nauwlettend moeten toezien op het financieringsplan voor de voorgenomen investering en op de impact op het globale businessplan van Elia. Ikzelf zal het plan voor de ontwikkeling van het transmissienet met de grootste aandacht onderzoeken.

08.03 David Clarinval (MR): Het verheugt me dat u uiteindelijk het groene licht zal moeten geven voor die eventuele internationale uitbreiding. A priori ben ik daar ook niet tegen gekant, maar ik vrees dat daar de voorrang zal worden aan gegeven, ten koste van de uitbreiding van het binnenlands net of van de opdrachten van Elia. De experimenten die De Post in het verleden heeft uitgevoerd, dienen wat dat betreft tot voorzichtigheid aan te zetten.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "begaste containers" (nr. 14147)

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V): In onze havens worden dagelijks duizenden containers behandeld. In vele daarvan is een gas ingespoten om de goederen beter te bewaren. Dit houdt risico's in voor douaneambtenaren bij controles, zeker als niet duidelijk is aangegeven of en welk soort gas is ingespoten. Zo heb ik een slachtoffer ontmoet met een definitieve en blijvende zenuwaandoening. Preventie is dus zeker aangewezen en ik heb de collega's van de minister al voorgesteld om ter zake

Climat et de l'Énergie sur "les risques financiers que comporte la candidature d'Elia à un achat de réseau en Allemagne" (n° 14063)

08.01 David Clarinval (MR) : Le gestionnaire du réseau électrique belge Elia semble intéressé par une reprise du réseau électrique allemand de Vattenfall. Que pensez-vous d'un tel développement international de notre gestionnaire de réseau électrique ? Aurez-vous un rôle à jouer dans cette volonté ? Cet argent ne serait-il pas mieux investi dans notre réseau ou dans un investissement dans leur capacité de transit ?

08.02 Paul Magnette, ministre (en français) : De telles activités commerciales et financières sont prévues par la loi. Ces activités ne peuvent entraîner de conséquences négatives sur la mission de gestionnaire du réseau de transport en Belgique. Sur la base de mes informations, aucune décision définitive n'est intervenue dans le chef d'Elia en ce qui concerne l'investissement évoqué.

Cette démarche ne me paraît *a priori* pas anormale. Il conviendra le cas échéant de se montrer particulièrement attentif au plan financier de l'investissement projeté et à son impact sur son business plan global. De mon côté, je veillerai à examiner avec la plus grande attention le plan de développement du réseau élaboré.

08.03 David Clarinval (MR) : Je me réjouis d'apprendre que vous devrez approuver finalement cette éventuelle extension internationale. *A priori*, je n'y suis pas non plus opposé. Toutefois, je crains qu'elle ne soit privilégiée au détriment d'une extension du réseau interne ou des missions qui lui sont confiées. À cet égard, les expériences menées par La Poste dans des périodes antérieures doivent inciter à la prudence.

L'incident est clos.

09 Question de M. Servais Verherstraeten à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les conteneurs gazés" (n° 14147)

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : Des milliers de conteneurs sont manipulés quotidiennement dans nos ports et dans un grand nombre d'entre eux, un gaz a été injecté en vue d'une meilleure conservation des marchandises, ce qui comporte des risques pour les douaniers qui effectuent les contrôles, principalement lorsqu'il n'est pas clairement indiqué si du gaz a été injecté et de quel gaz il s'agit. J'ai ainsi rencontré une victime qui souffre d'une affection nerveuse

Europese initiatieven te nemen. Bepaalde residuen van die gassen komen trouwens soms ook voor op de verpakkingen van de getransporteerde goederen, wat gezondheidsrisico's kan inhouden voor de consumenten. Is de administratie van de minister op de hoogte van het probleem en is ze bereid maatregelen te treffen om deze risico's zo laag mogelijk te houden?

09.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Containers met gas worden meteen apart geplaatst in de haven of bij de ontvanger. De aanwezigheid van gas staat ook vermeld op de vrachtbrief. Ook kan dit worden aangegeven door waarschuwingsborden. Wordt de container leeggemaakt in de haven van Antwerpen, dan gebeurt de ontluchting in een daartoe bestemde zone door een speciaal erkende gebruiker.

Sinds jaren worden diverse controles uitgevoerd en het gebruik van toxische gassen loopt sterk terug. Sinds 2008 moet de speciaal erkende gebruiker zijn aanvragen elektronisch indienen. De federale diensten voor het leefmilieu staan in voor de controle op het inspuiten van gas in de speciale zones in de haven en de binnenlandse opslagplaatsen.

Door een actie in 2008 heeft men het aantal speciaal erkende gebruikers kunnen reduceren van 1.708 tot 535. Ook in 2008 heeft de dienst inspectie van het directoraat-generaal Leefmilieu negen apparaten aangekocht voor de detectie van gassen. Deze controles verhogen de veiligheid van de werknemers en van de consumenten.

09.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik ben blij met de initiatieven en verbeteringen op dit vlak, in het belang van werknemers en consumenten. Aangezien het hier gaat om een wereldwijde problematiek, vraag ik dat de minister in het kader van het Europees voorzitterschap van België in 2010 samen met zijn collega's van Werk en Financiën initiatieven zou nemen om ter zake ook op internationaal vlak vooruitgang te boeken.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "Electrabel en het belastingkrediet" (nr. 14181)**

10.01 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Afgezien van de bijdrage van 222 miljoen euro – die geen

permanente et définitive. La prévention est donc certainement de mise et j'ai déjà proposé aux collègues du ministre de prendre des initiatives en la matière au niveau européen. En outre, on retrouve parfois certains résidus de ces gaz sur les emballages des marchandises transportées, ce qui peut présenter des risques pour la santé des consommateurs. L'administration du ministre est-elle au fait du problème et est-elle disposée à prendre des mesures pour réduire ces risques au maximum ?

09.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : Les conteneurs de gaz sont immédiatement isolés dans les ports ou chez le destinataire. La lettre de voiture mentionne également la présence de gaz. Cette présence peut également être signalée par des panneaux d'avertissement. Si le conteneur est vidé dans le port d'Anvers, l'aération est effectuée par un utilisateur spécialement agréé dans une zone réservée à ces opérations.

Divers contrôles sont réalisés depuis des années et l'utilisation de gaz toxiques diminue sensiblement. Depuis 2008, l'utilisateur spécialement agréé doit introduire ses demandes sur support électronique. Les services fédéraux de l'environnement sont chargés des contrôles de l'injection de gaz dans les zones spécialisées des ports et les dépôts nationaux.

Une action menée en 2008 a permis de réduire de 1.708 à 535 le nombre d'utilisateurs spécialement agréés. De même, en 2008, le service d'inspection de la direction générale de l'Environnement a acheté neuf appareils de détection des gaz. Ces contrôles renforcent la sécurité des travailleurs et des consommateurs.

09.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V) : Je me réjouis des initiatives et des améliorations apportées dans ce domaine dans l'intérêt des travailleurs et des consommateurs. S'agissant d'un problème mondial, je demande au ministre de prendre des initiatives avec ses collègues de l'Emploi et des Finances dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne en 2010 pour avancer dans ce dossier à l'échelon international.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Electrabel et le crédit d'impôt" (n° 14181)**

10.01 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : Electrabel n'a pas payé d'impôt en Belgique en 2008 si l'on

belasting is – op de afgeschreven kerncentrales, heeft Electrabel in 2008 in ons land geen belastingen betaald. Bovendien heeft die maatschappij een belastingkrediet van 94 miljoen euro gekregen. Aangezien het gaat om een winstgevend bedrijf dat nagenoeg over een monopolie beschikt, is een en ander vrij aanstootgevend. Het is zonneklaar dat Electrabel forse winst maakt, en bovendien rekent het elektriciteitsstarieven aan die boven het Europees gemiddelde liggen. Het is uiteraard bekend dat een dergelijk bedrijf alles in het werk stelt om zoveel mogelijk fiscale voordelen te genieten.

Wat is uw analyse in verband met de winst die Electrabel boekt? Hoe zit het met de twee heffingen van 250 miljoen euro die voor 2009 waren aangekondigd?

10.02 Minister **Paul Magonette** (Frans): Ik heb kennis genomen van de resultaten van Electrabel. Daaruit blijkt dat Electrabel voor 2008 geen belastingen betaald heeft, door een combinatie van economische, financiële en uitzonderlijke resultaten. Dat zou eufemistisch fiscale optimalisatie genoemd kunnen worden. Ook andere sectoren passen dergelijke fiscale spitsvondigheden toe. De heffing van 250 miljoen euro in 2008 had voor 222,4 miljoen euro een weerslag op het bedrijfsresultaat. Ik ben voorstander van een afschaffing van de fiscale aftrekbaarheid van dergelijke heffingen.

Voorts heb ik halverwege de maand juni aan de minister van Financiën een brief geschreven om hem de gelegenheid te geven de heffingsmodaliteiten voor te bereiden van een belasting op de *windfallprofits* die Electrabel verkregen heeft door gratis CO²-emissierechten door te rekenen aan de eindgebruikers. Tot slot zullen de nucleaire exploitanten in 2009 opnieuw een bijdrage betalen, aangevuld met een tweede bijdrage van 250 miljoen euro die voor energie-investeringen zal dienen in het kader van een samenwerking tussen de openbare en de privésector. Aan de modaliteiten van de heffingen wordt nog gewerkt.

10.03 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Ik vind de idee van niet-aftrekbaarheid interessant. Over de heffing van 250 miljoen zegt u niets meer dan wat zes maanden aangekondigd is. De modaliteiten moeten dringend gepreciseerd worden.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "de impact van het warme weer op de Belgische**

excepte la contribution de 222 millions d'euros – qui n'est pas un impôt – sur les centrales nucléaires amorties. En outre, Electrabel a bénéficié d'un crédit d'impôt de 94 millions d'euros. C'est assez choquant pour une société bénéficiaire et dans une situation de quasi-monopole. Or, il est évident qu'il y a des bénéfices importants et, de plus, ses prix de vente en Belgique sont supérieurs à la moyenne de l'Europe. Bien sûr, on sait qu'une telle société s'organise pour bénéficier de toutes les possibilités fiscales.

Quelles est votre analyse au sujet des bénéfices d'Electrabel ? Où en sont les deux prélèvements de 250 millions d'euros annoncés pour 2009 ?

10.02 **Paul Magonette**, ministre (en français) : J'ai pris connaissance des résultats d'Electrabel, d'où il ressort que, pour 2008, aucun impôt n'a été payé suite à une combinaison de résultats économiques, financiers et exceptionnels. On appelle cela pudiquement l'optimisation fiscale. Cette ingénierie fiscale existe également dans d'autres secteurs. Le prélèvement de 250 millions d'euros en 2008 a influencé les résultats de l'entreprise à concurrence de 222,4 millions d'euros. Je préconise que ce genre de prélèvements ne soit plus déductible fiscalement.

Par ailleurs, j'ai écrit à la mi-juin au ministre des Finances pour qu'il puisse préparer les modalités de prélèvement d'une taxe des *windfallprofits* issus des droits d'émission de CO₂ gratuits qu'Electrabel aurait imputé dans le prix aux usagers finaux. Enfin, la contribution à charge des exploitants nucléaires sera prolongée en 2009 et complétée d'une deuxième contribution de 250 millions d'euros qui servira aux investissements dans le domaine de l'énergie dans le cadre d'une coopération public-privé. Les modalités de ces prélèvements sont en cours d'élaboration.

10.03 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : Je trouve la piste de la non-déductibilité intéressante. Concernant les prélèvements de 250 millions, vous n'en dites pas un mot de plus que ce qui est annoncé depuis six mois. Il est urgent que les modalités soient précisées.

L'incident est clos.

11 **Question de Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'incidence de la chaleur sur les centrales nucléaires belges"**

kerncentrales" (nr. 14225)

11.01 **Cathy Plasman** (sp.a): Begin juli heeft EDF in Frankrijk een derde van zijn nucleaire capaciteit stilgelegd, omdat de lozingsnormen in de rivieren door het hete weer niet meer konden worden gerespecteerd. Aangezien driekwart van de Franse kerncentrales in rivieren loost, moest Frankrijk hierdoor massaal elektriciteit importeren. Hebben dergelijke problemen zich ook al voorgedaan bij ons? Zijn die te verwachten? Welke gevolgen heeft een dergelijk fenomeen voor de Belgische elektriciteitsmarkt?

11.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): In België heeft men inderdaad al in het verleden het vermogen van de kerncentrales verminderd om de stijging van de temperatuur in de rivieren te beperken. Ik zal mevrouw Plasman de tabellen van Electrabel met gedetailleerde gegevens ter zake overhandigen.

Bepaalde omstandigheden in het Franse elektriciteitsnetwerk kunnen een impact hebben op het Belgische elektriciteitsnet, gezien de koppelingen tussen de netwerken. De grotere Franse vraag naar geïmporteerde elektriciteit heeft via het marktkoppelingsmechanisme Frankrijk-België-Nederland invloed op de producenten en gebruikers van de drie markten. Netbeheerder Elia moet de goede werking van het Belgische netwerk in alle omstandigheden bewaken.

11.03 **Cathy Plasman** (sp.a): Gelukkig zijn er geen gelijkaardige problemen in België, maar wat in Frankrijk gebeurde is wel ernstig. Het aandeel van de hernieuwbare energie in de Europese elektriciteitsnetten moet zeker een aandachtspunt blijven.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de minister van Klimaat en Energie over "de fraude door Nova System" (nr. 14298)**

12.01 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Twee weken geleden ondervroeg ik de minister over fraude bij het aanbieden van zogenaamde gratis reizen door Mobile Media Marketing. Nu blijkt dat deze firma zich heeft getransformeerd en haar activiteiten voortzet onder de naam Nova System. Twee weken geleden was er sprake van een vordering door het Antwerpse parket, maar er zouden ook banden zijn met het buitenland.

(n° 14225)

11.01 **Cathy Plasman** (sp.a) : Début juillet, EDF a mis un tiers de sa capacité nucléaire à l'arrêt, en France, parce que les normes de rejets dans les rivières ne pouvaient plus être respectées à cause de la canicule. Étant donné que les trois quarts des centrales nucléaires françaises déversent leurs eaux dans les rivières, la France a été obligée d'importer des quantités massives d'électricité. Des problèmes similaires se sont-ils produits dans notre pays ? Faut-il s'y attendre ? Quelles conséquences ce phénomène entraîne-t-il pour le marché belge de l'électricité ?

11.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : En Belgique, il a, en effet, été nécessaire de réduire la capacité des centrales nucléaires pour limiter l'augmentation de la température dans les rivières. Je ferai parvenir à Mme Plasman les tableaux d'Electrabel contenant les données détaillées.

Certaines particularités du réseau électrique français pourraient exercer un impact sur le réseau belge, vu leur interconnectivité. Par le biais du mécanisme de connexion France-Belgique-Pays-Bas des marchés, la demande accrue enregistrée en France pour l'électricité importée a des conséquences pour les producteurs et les consommateurs de ces trois marchés. Le gestionnaire du réseau Elia doit surveiller le bon fonctionnement du réseau belge dans toutes les circonstances.

11.03 **Cathy Plasman** (sp.a) : Heureusement, des problèmes analogues ne se sont pas présentés en Belgique. Toutefois, ce qui s'est passé en France est grave. La part d'énergie renouvelable des réseaux d'électricité européens doit assurément rester une priorité.

L'incident est clos.

12 **Question de Mme Sofie Staelraeve au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la fraude commise par Nova System" (n° 14298)**

12.01 **Sofie Staelraeve** (Open Vld) : J'ai interrogé le ministre il y a deux semaines à propos de l'offre frauduleuse de voyages soi-disant gratuits par Mobile Media Marketing. Il s'avère à présent que cette société s'est transformée et poursuit ses activités sous le nom de Nova System. Il y a deux semaines, il était question d'une action intentée par le parquet d'Anvers, mais il existerait également des liens avec l'étranger.

Hoeveel klachten zijn er bij de FOD Economie ingediend? Werkt de algemene directie Controle en Bemiddeling in dit dossier samen met andere nationale controlediensten? Welke acties werden al door die andere nationale controlediensten ondernomen? Zal de minister de internationale samenwerking inzake handhaving van het consumentenrecht opvoeren?

12.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Er werden dertien klachten ingediend tegen Nova System. Het onderzoek naar Mobile Media Marketing kwam er naar aanleiding van een vraag van het parket en van het Europees Centrum voor de Consument in België, dat vele klachten ontving. In het onderzoek naar Mobile Media Marketing werd een tussenpersoon in België geïdentificeerd. Er werd een proces-verbaal verzonden naar het parket in Antwerpen. In dit dossier is er dus geen internationale samenwerking. Er wordt wel met de Duitse autoriteiten samengewerkt in het onderzoek naar Nova System.

De samenwerking met de Duitse controleautoriteiten gebeurt in het kader van een Europese verordening uit 2004, waarbij de bevoegde controlediensten in alle lidstaten worden geïnformeerd om indien nodig een gecoördineerde aanpak mogelijk te maken. Mijn diensten hebben geen weet van acties door andere nationale controlediensten. Het is niet bekend of andere landen getroffen zijn door deze fraude.

De verordening trad in werking op 29 december 2006 en bevat een bijlage met de instrumenten om op te treden tegen grensoverschrijdende praktijken die in strijd zijn met de consumentenwetgeving. Het eerste tweejaarlijkse verslag over de toepassing ervan kan worden geraadpleegd op de webpagina van de Europese consumentenservice. Als de feiten echter louter als oplichting worden gekwalificeerd, dan blijft dit een zaak voor de politie en kan er geen beroep worden gedaan op de instrumenten uit de verordening.

12.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Er was eerst sprake van connecties met Groot-Brittannië, nu alleen nog met Duitsland. Zijn er dan geen banden met het Verenigd Koninkrijk?

12.04 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Mijn diensten hebben alleen overlegd met de Duitse administratie.

Het incident is gesloten.

Combien de plaintes ont été introduites auprès du SPF Économie ? La direction générale Contrôle et Médiation collabore-t-elle avec d'autres services de contrôle nationaux dans ce dossier ? Quelles actions ces autres services de contrôle nationaux ont-ils déjà entreprises ? Le ministre compte-t-il intensifier la collaboration internationale en matière d'application du droit de la consommation ?

12.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : Treize plaintes ont été déposées contre Nova System. L'enquête sur Mobile Media Marketing a été ouverte à la demande du parquet et du Centre Européen des Consommateurs en Belgique, qui a reçu de nombreuses plaintes. Dans le cadre de l'enquête sur Mobile Media Marketing, un intermédiaire a été identifié en Belgique. Un procès-verbal a été transmis au parquet d'Anvers. Il n'est donc pas question d'une collaboration internationale dans ce dossier. Une collaboration a toutefois été mise en place avec les autorités allemandes dans le cadre de l'enquête sur Nova System.

La collaboration avec les autorités de contrôle allemandes repose sur le Règlement européen de 2004, qui prévoit que les services de contrôle compétents de tous les États membres soient informés pour permettre, si nécessaire, une approche coordonnée. Mes services n'ont pas connaissance d'actions entreprises par d'autres services de contrôle nationaux. Nous ignorons si d'autres pays sont touchés par cette fraude.

Le règlement est entré en vigueur le 29 décembre 2006 et inclut une annexe énumérant les instruments destinés à lutter contre les pratiques transfrontalières contraires à la législation relative à la protection des consommateurs. Le premier rapport bisannuel relatif à sa mise en œuvre peut être consulté sur la page web de l'Union européenne relative à la protection des consommateurs. Toutefois, si les faits sont seulement qualifiés d'escroquerie, ils demeurent de la compétence des services de police, ce qui exclut le recours aux instruments prévus par le règlement.

12.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld) : Il était d'abord question de connections avec la Grande-Bretagne ; à présent, seule l'Allemagne est encore évoquée. N'y a-t-il donc pas de rapport avec le Royaume Uni ?

12.04 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : Mes services ne se sont concertés qu'avec l'administration allemande.

L'incident est clos.

Voorzitter: *Sofie Staelraeve.*

Présidente : *Mme Sofie Staelraeve.*

13 Samengevoegde vragen van

- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project " (nr. 14318)
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project door de OESO" (nr. 14338)
- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "de evaluatie van het MYRRHA-project " (nr. 14414)

13 Questions jointes de

- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation du projet Myrrha" (n° 14318)
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation par l'OCDE du projet Myrrha" (n° 14338)
- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'évaluation du projet Myrrha" (n° 14414)

13.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Op 17 februari verklaarde de minister dat de eerste conclusies van de evaluatie van het MYRRHA-project door het Nucleaire Energie Agentschap tegen begin juli 2009 werden verwacht. We ontvingen wel de GEMIX-studie, maar niets over het MYRRHA-project. Zijn die conclusies al klaar? Kan de minister ze aan de commissie bezorgen? Wat is in het andere geval de reden van de vertraging? Zijn er nog geen voorlopige conclusies beschikbaar?

13.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Le 17 février, le ministre a déclaré que les premières conclusions de l'évaluation du projet MYRRHA par l'Agence de l'Energie nucléaire étaient attendues pour le début juillet 2009. Nous avons reçu l'étude GEMIX, mais rien sur le projet MYRRHA. Les conclusions sont-elles prêtes ? Le ministre peut-il les transmettre à la commission ? Dans le cas contraire, quelles sont les raisons de ce retard ? Des conclusions provisoires ne sont-elles pas encore disponibles ?

13.02 Flor Van Noppen (N-VA): Ik sluit mij daarbij aan en wil graag vernemen welke specialisten in de evaluatiecommissie zitten. Wat is hun nationaliteit en domein van expertise? Wanneer mogen we het eindrapport verwachten?

13.02 Flor Van Noppen (N-VA) : Je rejoins ce qui vient d'être dit et voudrais savoir quels sont les spécialistes siégeant dans la commission d'évaluation. Quelle est leur nationalité et leur spécialité ? Quand peut-on espérer le rapport final ?

13.03 Cathy Plasman (sp.a): Omvat de evaluatie enkel het MYRRHA-project zelf of ook de rol van dit project in de totale nucleaire afvalketen? Is de minister van plan om een bijkomende evaluatie te laten uitvoeren over de risico's op proliferatie?

13.03 Cathy Plasman (sp.a) : L'évaluation porte-t-elle exclusivement sur le projet MYRRHA ou intègre-t-elle aussi le rôle de ce projet dans la chaîne globale des déchets nucléaires ? Le ministre a-t-il l'intention de commander une évaluation complémentaire sur les risques de prolifération ?

13.04 Minister Paul Magnette (Nederlands): De eerste conclusies van de internationale evaluatie zijn nog niet beschikbaar. Zodra ik erover beschik, zal ik ze aan de commissie meedelen. Deze conclusies werden inderdaad verwacht tegen juli 2009, maar ondanks grote inspanningen van het Nucleair Energie Agentschap in Parijs heeft het lang geduurd vooraleer de geschikte, neutrale experts werden gevonden. Daardoor kon de eerste vergadering pas doorgaan in mei en de tweede is gepland midden augustus 2009. Op deze vergadering zal er grondig gediscussieerd worden over het MYRRHA-project. Er zijn geen verdere vergaderingen te vrezen. De experts willen zich niet laten vastpinnen op een vaste datum voor hun rapport, maar ik verwacht dit zeker tegen het einde van het jaar.

13.04 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Les premières conclusions de l'évaluation internationale ne sont pas encore disponibles. Je les transmettrai à la commission dès que j'en disposerai. Ces conclusions étaient effectivement attendues pour ce mois de juillet 2009 mais, malgré les efforts importants fournis par l'Agence pour l'énergie nucléaire à Paris, la recherche d'experts neutres et compétents a pris beaucoup de temps. De ce fait, la première réunion n'a pu avoir lieu qu'en mai et la deuxième est prévue mi-août 2009. À cette occasion, le projet MYRRHA sera l'objet d'une discussion approfondie. Il ne devrait pas y avoir d'autres réunions. Les experts ne veulent pas se laisser lier par une date ferme pour leur rapport mais je l'attends à coup sûr d'ici à la fin de l'année.

De evaluatieploeg bestaat uit de heren Cavedon uit Zwitserland, Carré uit Frankrijk, Knebel uit Duitsland,

L'équipe d'évaluation se compose de MM. Cavedon (Suisse), Carré (France), Knebel (Allemagne), Lisowski (États-Unis d'Amérique), Ogawa (Japon),

Lisowski uit de VS, Ogawa uit Japan, Pooley uit het Verenigd Koninkrijk en Versteegh uit Nederland. Zij hebben een uiteenlopende expertise die alle facetten van het project bestrijkt.

De rol van MYRRHA in de hele nucleaire afvalketen wordt impliciet bestudeerd, het non-proliferatieprobleem niet. Ik liet mijn administratie nagaan of dit aspect nog kan worden toegevoegd aan de studie zonder de termijn ervan te verlengen.

13.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De vertraging lijkt wel het gevolg van sabotage. Vorig jaar vreesde men al dat het project zou verdwijnen bij gebrek aan financiering en die dreiging wordt alleen maar groter. Er is maar één verantwoordelijke voor deze gang van zaken en dat is de minister. Hij heeft een nutteloze studie besteld om het project te saboteren. Onze nucleaire kennis in de Kempen dreigt daarmee volledig verloren te gaan.

13.06 Flor Van Noppen (N-VA): Ik sluit mij bij die kritiek aan. Als de financiering nog lang op zich laat wachten, dan verdwijnt het MYRRHA-project misschien wel naar een ander land, waar de bevoegde minister wel zijn verantwoordelijkheid opneemt.

13.07 Cathy Plasman (sp.a): Hopelijk wordt de non-proliferatie toch nog in de studie opgenomen. Dit is een ernstig dossier met een grote budgettaire impact. Wij zijn benieuwd hoe dit wordt geplaatst in de hele nucleaire afvalketen.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Bart Laeremans.

14 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en het gebrek aan visie op energie in deze regering" (nr. 14325)

14.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling kwam onlangs tot de verontrustende vaststelling dat deze regering totaal geen visie heeft op het vlak van energiebeleid. Kan de minister deze vaststelling bevestigen of ontkrachten? Welke financiële inspanningen zullen nodig zijn om de uitstoot van broeikasgassen binnen de gestelde normen te houden en om windenergie als valabel en duurzaam alternatief uit te bouwen op een termijn van tien jaar? Klopt het dat deze regering enkel de bestaande kerncentrales langer wil openhouden?

Pooley (Royaume-Uni) et Versteegh (Pays-Bas). Ils représentent un large éventail d'expertise qui couvre toutes les facettes du projet.

Le rôle de MYRRHA dans l'ensemble de la chaîne des déchets nucléaires est implicitement étudié, mais pas le problème de la non-prolifération. J'ai fait examiner par mon administration la possibilité d'ajouter cet aspect à l'étude sans prolonger sa durée pour autant.

13.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ce retard m'apparaît comme le résultat d'un sabotage. L'an dernier déjà, on craignait la disparition du projet par manque de financement et cette menace va grandissant. Le ministre est seul responsable de cette situation. Il a commandé une étude inutile pour torpiller le projet. De ce fait, l'expertise nucléaire développée en Campine risque de se perdre complètement.

13.06 Flor Van Noppen (N-VA): J'adhère à cette critique. Si le financement tarde encore longtemps, le projet MYRRHA risque de partir vers un autre pays où le ministre compétent n'hésite pas à assumer ses responsabilités.

13.07 Cathy Plasman (sp.a): Espérons que la non-prolifération puisse encore être intégrée dans l'étude. C'est un dossier sérieux à forte incidence budgétaire. Nous sommes curieux de voir où il se situe dans l'ensemble de la chaîne des déchets nucléaires.

L'incident est clos.

Président: M. Bart Laeremans.

14 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le Conseil fédéral du développement durable et l'absence de politique énergétique au sein de l'actuel gouvernement" (n° 14325)

14.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Le Conseil fédéral du Développement durable s'est récemment alarmé en constatant que ce gouvernement manque totalement de vision sur le plan de la politique énergétique. Le ministre peut-il confirmer ou infirmer ce constat? Quels efforts financiers seront nécessaires afin de contenir le niveau de rejet de gaz à effet de serre dans les limites des normes établies et de développer l'éolien en tant que solution de rechange valable et durable d'ici à dix ans? Est-il exact que le gouvernement souhaite uniquement prolonger le maintien en activité des

Wordt er gedacht aan de bouw van nieuwe kerncentrales?

14.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Het energiebeleid van deze regering kan geraadpleegd worden in de algemene beleidsnota van 12 november 2008.

De verantwoordelijkheid voor het advies van de Federale Raad ligt bij de auteurs van dat advies dat ging over het ontwerp van prospectieve studie elektriciteit en het daarbij horende milieueffectenrapport. Deze wetenschappelijke studie handelt over de vraag naar en het aanbod aan elektriciteit in België binnen een termijn van ten minste tien jaar. Hierbij wordt rekening gehouden met variabelen zoals de groei van het bnp, de internationale prijzen voor fossiele energie, de prijs per ton CO₂ en het al dan openhouden van de kerncentrales. Twaalf scenario's werden uitgetekend. Zo een studie is evenwel geen regeringsverklaring met betrekking tot het energie- en milieubeleid.

De strijd tegen de klimaatverandering en de federale en gewestelijke inspanningen om de Europese en de Kyotodoelstellingen te halen zijn moeilijk te meten in termen van financiële inspanningen. Een recente studie van het Planbureau toont aan dat de impact daarvan voor ons land beperkt zou blijven tot ongeveer 0,5% van het bnp.

Windenergie is geen alternatieve oplossing op een termijn van tien jaar, maar een deel van de globale oplossing. Het equivalent geïnstalleerd vermogen zal slechts leiden drie keer minder energieproductie. België heeft zich op Europees niveau wel geëngageerd om ervoor te zorgen dat hernieuwbare energie in 2020 13 procent van de vraag naar energie uitmaakt. Dat cijfer ligt heel dicht bij het tegen die datum geschatte potentieel, waarbij ook biomassa zal worden ingevoerd.

Wat de uitstap uit kernenergie betreft zal de regering rekening houden met de aanbevelingen van het eindverslag van GEMIX. Binnen dat kader wordt niet gedacht aan de bouw van nieuwe kerncentrales.

14.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Studies en adviezen zijn mooi, maar uiteindelijk zullen er politieke keuzes gemaakt moeten worden, onder meer over het al dan niet uitstappen uit de kernenergie en het al dan niet bijbouwen van nieuwe kerncentrales. Men zegt dat met het verdwijnen van minister Magnette uit de federale

centrales nucléaires existantes ? Envisage-t-on de construire de nouvelles centrales nucléaires ?

14.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : La politique énergétique du gouvernement est explicitée dans la note de politique générale du 12 novembre 2008.

Ce sont les auteurs de l'avis du Conseil fédéral de développement durable concernant le projet d'étude prospective électricité et le rapport sur les incidences environnementales y afférent qui portent la responsabilité de cet avis. Cette étude scientifique a trait à la demande et à l'offre d'électricité en Belgique sur une période d'au moins dix ans. Il a été tenu compte à cet égard de variables telles que la croissance du PNB, les prix internationaux de l'énergie fossile, le prix par tonne de CO₂ et la non-fermeture ou la fermeture des centrales nucléaires. Douze scénarios ont été élaborés. Cependant, une telle étude n'est pas une déclaration gouvernementale relative à la politique énergétique et environnementale.

La lutte contre le changement climatique, d'une part, et les efforts à déployer aux niveaux fédéral et régional visant à atteindre les objectifs européens et les objectifs de Kyoto, d'autre part, sont des paramètres difficilement quantifiables en termes d'efforts financiers. Une étude récente du Bureau du Plan démontre que leur influence sur notre pays resterait limitée à environ 0,5 % du PNB.

L'énergie éolienne n'est pas une solution de rechange à une échéance de dix ans mais elle constitue bien une partie de la solution globale. La capacité équivalente installée ne permettrait de parvenir qu'à une production énergétique trois fois moindre. À l'échelon européen, la Belgique s'est néanmoins engagée à veiller à ce que l'énergie renouvelable représente 13 % de la demande d'énergie en 2020. Ce chiffre est très proche du potentiel dont nous devrions disposer d'ici là selon les estimations, en ce compris la biomasse.

En ce qui concerne la sortie du nucléaire, le gouvernement tiendra compte des recommandations du rapport final de GEMIX. La construction de nouvelles centrales nucléaires n'est pas envisagée dans ce cadre.

14.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang) : Il est certainement fort utile de réaliser des études et de faire des recommandations mais, au final, il faudra bien effectuer des choix politiques. Sortir du nucléaire ou pas ? Construire de nouvelles centrales nucléaires ou non ? J'entends dire qu'une fois M. Magnette parti du gouvernement fédéral,

regering ons land weer actief zou worden inzake kernenergie.

notre pays se montrerait à nouveau actif en matière d'énergie nucléaire.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.52 uur.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 52.